

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

**T.C.
ADALET BAKANLIĞI
Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü**

Sayı : B.03.0.UİG.0.00.00.06/010.06.02/7-4

16/11/2011

Konu : Suçluların İadesi ve Hükümlü Nakli
Konularında Adli Makamlarımızca
Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

**GENELGE
No: 69/4**

Uygulamada karşılaşılan sorunlar nedeniyle Cezai İşlere İlişkin Uluslararası İşbirliğinde Adli Makamlarımızca Dikkat Edilmesi Gereken Hususlara dair 01/03/2008 tarihli ve 69/1 sayılı Genelgenin içinde yer alan Suçluların İadesi ve Hükümlü Nakli Konularında Adli Makamlarımızca Dikkat Edilmesi Gereken Hususların güncellenmesine ihtiyaç duyulmuştur.

GENEL HÜKÜMLER

1. Yurt dışında bulunan sanık ve hükümlülerin iadeleri, hükümlü nakli ile yabancı devlet adli makamlarının aynı mahiyetteki istemlerinin yerine getirilmesi, ilgili Devletlerle aramızda yürürlükte bulunan ikili anlaşma ya da çok taraflı sözleşmeler vasıtasıyla, bunların bulunmaması halinde, uluslararası teamül hukuku kuralları ve karşılıklılık ilkesi çerçevesinde yürütülmektedir.

**BİRİNCİ BÖLÜM
SUÇLULARIN GERİ VERİLMESİ**

2. Geri verme (iade), bir devletin ülkesinde bulunan bir bireyi, yargılanması ya da cezasının infazı için diğer bir devlete teslim etmesine imkân veren hukuki bir süreçtir.

3. Anayasa'nın 38'inci maddesinin son fıkrası, değişik devletlerle yapılmış ikili anlaşmalar, "Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesi" (SİDAS), bu Sözleşmeye Ek 2'nci Protokol ve uyuşturucu maddeler, kara para aklama, sınıraşan örgütlü suçlar, yolsuzluk ve terörizmle mücadele bağlamında uluslararası kuruluşlar bünyesinde hazırlanan çok taraflı bazı

sözleşmelerdeki geri vermeye dair hükümler ile Türk Ceza Kanunu'nun 18'inci maddesi suçluların geri verilmesini düzenleyen hukuki kaynaklardır.

ÜLKEMİZİN TALEP EDEN DEVLET OLMASI:

4. İlgili sözleşme hükümlerinin incelenmesinden sonra, **Ek (1)** ve **Ek (2)**'de yer alan Örnekler dikkate alınarak, yabancı Devlet yetkili adli makamına hitaben, soruşturma ve infaz aşamasında ilgili Cumhuriyet başsavcılığı, kovuşturma aşamasında ise mahkemesince düzenlenecek iade taleplerinde:

a. Fiilin işlendiği yer ve zaman, müsnet fiilin nasıl ve hangi vasıtalar kullanılarak işlendiği, fiilin ihlâl ettiği kanun hükmü veya hükümleri de belirtilmek suretiyle hukuki tavsifi içine alacak şekilde iadeye esas suçun ayrıntılı izahı,

b. Talepname tarihine kadar gerçekleştirilen adli işlemlerin neler olduğu,

c. Durma ve kesilme sebepleri de dikkate alınarak, dava veya ceza zamanaşımının sona ereceği tarih (TCK'nın 66, 67, 68, 71 ve 72'nci maddeleri),

d. İadesi talep edilenin, nüfusa kayıtlı olduğu yer de dâhil, açık kimlik bilgileri ve eşkâli,

e. Bulunduğu veya oturduğu yabancı ülkedeki açık adresi,

f. Tutuklama kararını veren mahkeme, tutuklama müzekkeresinin tarih ve sayısı (5271 sayılı CMK'nın 248/5, 100 ve 101'inci maddeleri),

g. Hükümlü iadesi talep ediliyorsa, şanla ve bihakkın tahliye tarihlerini içeren ve infazı gereken ceza miktarım gösteren müddetname bilgilen ile yakalama emrini çıkartan adli makamın adı ve yakalama emrinin tarih ve sayısı,

h. İade talebine esas sözleşmenin tam ismi, Yer almalıdır.

5. İadesi talep edilenin sanık veya hükümlü olması dikkate alınmak suretiyle bu talepten önce:

a. İddianame veya mahkûmiyet kararı,

b. Müddetname,

c. Yakalama emri veya (gıyabî) tutuklama müzekkeresi, suçta uygulanan veya uygulanacak kanun madde metinleri (dava veya ceza zamanaşımı ile ilgili olanlar dâhil),

d. Kimliği ve uyruğunu teşhiste yardımcı olacak nüfus kaydı, pasaport ve kırmızı bülten,

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

e. Mevcutsa parmak izi formu ve fotoğraflı eşkâl tanımlama tutanağının onaylı örnekleri ile fotoğraflar,

f. Sahtecilik ve benzeri suçlarda kredi karlı numaraları ve banka hesap numaraları,

Eklenerek, üç takım olarak düzenlenecek iade evrakının tercüme ettirilmeksizin Bakanlığımıza iletilmesi gerekmektedir.

6. İade talepnamesi ve eklerinin yabancı dile tercüme ettirileceği göz önüne alınarak, tercümenin açık ve anlaşılır olması için iade evrakında uzun cümle ve paragraflardan kaçınılmalı, mümkün olduğu kadar sade ve öz ifadelerle yer verilmelidir.

ÜLKEMİZİN TALEP EDİLEN DEVLET OLMASI:

7. Yabancı devlet yetkili adli makamınca merkezî makam olarak Bakanlığımıza iletilen iade talepnamesi ve eki evrak, gerekli kontrol yapıldıktan sonra kanunî gereğinin takdiri yönünden geri verilmesi talep edilen kişinin bulunduğu yer Cumhuriyet başsavcılığına gönderilir. Adli makamlarımız tarafından saptanan eksiklikler, ek bilgi talebi şeklinde iade talep eden yabancı devletten istenilmek üzere Bakanlığımıza iletilir.

8. İade evrakının alınmasından önceki aşama (geçici tutuklama):

a. Geri verme amacıyla geçici tutuklama, uluslararası düzeyde aranan kişinin kaçmasını önlemek için yakalanıp tutuklanmasından, iade evrakının iade talebinde bulunulan ülkenin yetkili makamına ulaştırılmasına kadar olan safhadır. Bu safha, geri verme sürecinin birinci aşamasını oluşturur.

b. Geçici tutuklama süreleri ikili anlaşmalarda ve “Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesinin (SİDAS) 16’ncı maddesinin 4 ve 5’nci fıkralarında düzenlenmiştir. SİDAS’a göre tutuklamayı takip eden geçici tutuklama süresi içinde (en az 18 gün, en fazla 40 gün süre ile) talep edilen tarafa iade evrakı gönderilmezse, iadesi talep edilen şahıs salıverilir, Ancak, şartları uygun olduğu takdirde geçici tutuklama yerine adli kontrol tedbirine başvurulması mümkündür,

c. İade evrakının alınmasından önceki aşamada, geçici tutuklama öngörülmüşse, derhal görevli mahkemeden ilgili sözleşmede öngörülen süre kadar tutuklama karar verilmesi için talepte bulunulmalı ve geri verilmesi talep edilen kişi tutuklandığı takdirde, talep eden Devlet yetkili makamına bildirilmek üzere, tutuklanma tarihi ve ilgili Sözleşmeye göre geçici tutuklama süresi en seri şekilde Bakanlığımıza iletilmelidir.

d. İlgili Cumhuriyet başsavcılıklarınca iade amacıyla geçici tutuklama işlemlerinde evrak sürekli izlemeye alınmalı ve tutuklama süresinin bitmesine 3 gün kala iade evrakının ulaştığına dair herhangi bir bilgi alınmamışsa, Bakanlığımızdan tutukluluğun devam ettirilip ettirilmeyeceği konusunda derhal bilgi istenmelidir, Eğer bu süre hafta sonu veya diğer tatil günlerine rastlıyorsa, bu işlem tatilin başlangıcından 3 gün önce yapılmalıdır.

9. İade evrakının alınmasından sonraki aşama:

a. Geri verme sürecinde ikinci aşama; iade evrakının, talep eden devlet tarafından yetkili makamlarımıza iletilmesinden sonraki aşamadır. Bu aşamada, iade evrakı ilgili Sözleşmede öngörülen şekli şartlara ve esaslara uygunsa, kural olarak, iade işlemleri sonuçlanıncaya kadar tutuklamaya veya diğer koruma tedbirlerine başvurulabilir.

b. İade işlemleri sonuçlanıncaya kadar geri verilmesi talep edilen kişinin tutukluluk durumu CMK'nın 108'inci maddesi gereğince gözden geçirilerek Bakanlığımıza düzenli olarak bilgi verilmelidir.

c. Geri verilmesi istenen kişi, iade evrakının talepte bulunulan devlete iletilmesinden sonra yakalanmışsa; iade sürecinde birinci aşama uygulanmaksızın doğrudan ikinci aşamaya geçilir.

İADE TALEPLERİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN BAZI HUSUSLAR

10. Terör suçları: Bu suçların faillerinin iadeleri talep edilirken, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin terörizme karşı mücadelede adli makamlar arasında uluslararası işbirliğinin önemini vurgulayan üye devletleri bağlayıcı 1373 (2001) sayılı kararına, taraf ise, "Terörizmin Finansmanının Önlenmesine Dair Birleşmiş Milletler Sözleşmesi", "Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesine (SİDAS) göre yapılan taleplerde "Tedhişçiliğin Önlenmesine Dair Avrupa Sözleşmesine de atıfta bulunulması ve iade talebimizin siyasî suç gerekçesiyle reddedilmemesini teminen, ilgili Sözleşmeler kapsamında, iade taleplerinde talebin haklılığını gösteren somut maddî eylemler ve hukuki esasların tatmin edici biçimde ayrıntılı olarak açıklanması büyük önem taşımaktadır,

11. İnsan hakları ve mültecilik statüsü: Suçluların iadesi konusunun; insan hakları yönünden "Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi"; mültecilik statüsü yönünden de 1951 tarihli "Mültecilerin Hukuki Statüsüne Dair Birleşmiş Milletler Sözleşmesiyle ilgili olduğu dikkate alınmalıdır.

12. Özellik (hususîlik) kuralı: Geri verme hâlinde, kişi yalnızca geri verme kararına dayanak teşkil eden suçlardan dolayı yargılanabilir veya

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

mahkûm olduğu ceza infaz edilebilir (TCK m. 18/8). Ancak, geri verme kapsamında bulunmayan suç için yargılama yapılmasına veya verilmiş olan cezanın infazına, suçu geri veren devletin muvafakat vermesi halinde bu kural etkisini kaybeder. Böyle bir durumda ilgili adli makamın muvafakat talebinde bulunması gereklidir. Özellik kuralının kişiye sağladığı koruma, süre ile sınırlıdır.

13. İade taleplerinde, iadeye konu şahıs hükümlü ise, mahkûmiyet kararına rağmen yurtdışında bulunmasının ve kaçak olmasının sebebi, gıyapta mahkûmiyet halinde savunmasının alınıp alınmadığının, yargılama sırasında mahkemede bizzat bulunup bulunmadığının, yokluğunda bir avukat tarafından temsil edilip edilmediğinin, edildi ise kendi seçtiği avukat tarafından temsil edilip edilmediğinin, sanığın temyiz hakkı olup olmadığının ve kararın temyiz edilip edilmediğinin açıkça belirtilmesi gerekmektedir.

14. Amerika Birleşik Devletlerine (ABD) yönelik iade talepleri düzenlenirken aşağıda belirtilen hususlara uyulması gerekmektedir:

a. “Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Yardım Antlaşması”nın 7’nci maddesinde, iade istemine konu olan şahsın statüsü; sanık, hükümlü, hükümlü veya gıyapta hükümlü olmasına göre dört ana bent altında düzenlendiğinden, iade evrakı hazırlanırken şahsın statüsünün bu dört halden hangisine girdiği öncelikle dikkate alınmalı ve iade evrakı buna göre düzenlenmelidir.

b. İade taleplerinde, olay ve deliller mümkün olduğunca ayrıntılı bir şekilde tarif edilmeli ve suçun tavsifi yapılırken sadece tanımlamak yerine, iadesi istenilen kişi ile suç yeri ve deliller arasındaki nedensellik bağı açıkça belirtilmelidir.

c. İade evrakına mümkünse iadesi istenilen şahsın fotoğrafı, parmak izleri ve fiziksel tanımı eklenmeli ve ayrıca yeminli tanık veya tanıklar tarafından tutanakla şahsın teşhisi yapılmalıdır.

d. İadesi istenilen şahsa isnat olunan suçun zamanaşımı süresi ve bu müddeti kesen sebepler de ayrıntılı şekilde açıklanmalıdır.

e. Tanık ifadelerine atıf yapılırken, ifadelerin hangi makam huzurunda ve yeminli olarak verilip verilmediği belirtilmelidir.

f. İade evrakı, beş takım halinde düzenlenmeli, bir takım hazırlayan adli makamda muhafaza edilmeli, dört takım okunaklı mühür ile onaylanarak Bakanlığımıza gönderilmelidir.

15. Birleşik Krallık'a (İngiltere) yönelik iade taleplerinde aşağıda belirtilen hususlara uyulması gerekmektedir:

a. İade talepnamesinde, iadesi istenilen şahsın hükümlü, sanık ya da şüpheli olup olmadığı açıkça belirtilmelidir.

b. İade talepnamesinde, olay ve deliller mümkün olduğunca ayrıntılı bir şekilde tarif edilmeli ve suçun tavsifi yapılırken sadece tanımlamak yerine, iadesi istenilen kişi ile suç yeri ve deliller arasındaki nedensellik bağı açıkça belirtilmelidir. Delilleri açıklamak yeterli olup, delillerin örneğinin iade evrakına eklenmesi gerekli değildir. Tanık ifadelerine atıf yapılırken ifadelerin hangi makam huzurunda ve yeminli olarak alınıp alınmadığı açıklanmalıdır.

c. Suça öngörülen cezanın ne olduğu, zamanaşımı süresi ve zamanaşımını kesen işlemler de dikkate alınarak bu sürenin hangi tarihte sona ereceği hususlarının açıkça belirtilmesi gerekmektedir.

d. Sanık veya hükümlünün önceki mahkûmiyetlerinin, mahkemece yapılacak değerlendirmeye esas alınacağından gönderilmesi yararlı olacaktır.

16. Suriye'den yapılacak iade talepleri: Bu devlete gönderilecek iade evrakı, aramızdaki ikili anlaşma ekinde yer alan örneklere uygun olarak düzenlenmelidir.

17. Fransa: Zamanaşımı süreleri, Fransa'da esas itibarıyla çok kısadır. Ancak, adli süreçte her türlü usulî işlem ve bu çerçevede, mahkeme ya da savcılığın kolluk birimleri ile yapmış olduğu her türlü yazışmanın zamanaşımını kestiği kabul edilmektedir. Bu nedenle, Fransa'dan yapılacak iade taleplerinde, şüpheli veya sanık hakkında yapılan her türlü işlemin ve daimi arama kararı ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere tüm yazışmaların, zamanaşımını keseceği dikkate alınarak, iade talepnamesinde açıklanması ve dayanak belgelerin eklenmesi gerekmektedir.

YABANCI ÜLKELERE KAÇAN SANIK VE HÜKÜMLÜLER HAKKINDA KIRMIZI BÜLTEN VE MAVİ BÜLTEN ÇIKARTILMASI

18. Ülkemizde bir suç işleyip yurt dışına kaçtığı duyumu alınan bir kimsenin yurt dışında iadesi amacıyla arattırılmasını teminen İnterpol Genel Sekreterliği tarafından kırmızı bülten çıkartılması talebinde bulunulabilmesi için, öncelikle bu kişi hakkında mahkemelerce CMK 100 ve 248/5 maddeleri uyarınca verilmiş bir tutuklama kararı veya şahıs mahkûm edilip cezası kesinleşmişse, hükmedilen cezanın infazını teminen Cumhuriyet Başsavcılığınca çıkarılmış yakalama emrinin bulunması gerekmektedir.

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

19. Şüpheli veya sanık durumundaki kişiler hakkında uluslararası tutuklama müzakeresi çıkarılması için, soruşturma aşamasında Cumhuriyet başsavcılıklarınca, kovuşturma aşamasında mahkemece, kesinleşmiş hapis cezalan nedeniyle aranan hükümlüler için Cumhuriyet başsavcılıklarınca talepte bulunulabilir.

20. Talepte bulunulurken;

a. Aranan kişinin şüpheli, sanık veya hükümlü olmasına göre eksiksiz doldurulacak **Ek (3)** veya **Ek (4)**'de yer alan Kırmızı Bülten Formunun,

b. Aranan şüpheli veya sanık ise, tutuklama kararının; hükümlü ise infaz için çıkarılan yakalama emri örneğinin,

c. Şüpheli veya sanık hakkında uygulanması muhtemel, hükümlü hakkında uygulanan kanun madde metinlerinin,

d. Aranan kişinin açıklamalı nüfus kayıt örneğinin,

e. Aranan kişinin açık eşkâlini tespiti yarayacak bilgi ve belgeler ile temin edilebildiği takdirde fotoğraf ve parmak izi formunun.

İletilmesi gerekmektedir.

21. Böyle bir talepte bulunduktan sonra tutuklama kararına veya hapis cezasının infazı amacıyla çıkarılmış olan yakalama emrinin, herhangi bir nedenle infaz kabiliyeti ortadan kalkmışsa ve talebe konu soruşturma evrakı veya dava dosyası yetkisizlik, görevsizlik gibi nedenlerle başka bir adli makama gönderilmişse, Bakanlığımıza ivedilikle bilgi verilmelidir.

22. Suçluların geri verilmesi alanında taraf olduğumuz çok taraflı sözleşmeler ve bu sözleşmelere taraf devletler **Ek (6)**'te, ikili anlaşmalar **Ek (7)**'te yer almaktadır.

23. Mavi Bülten; bir şahsın kimlik bilgileri veya bir suç hakkındaki faaliyetleri hususunda ek bilgi toplamak ve şahsın yer tespitini yapmak için İnterpol'e üye ülkeler nezdinde çıkartılan bülten şeklidir. Mavi Bülten ile aranan bir şahıs hakkında herhangi bir yakalama işlemi gerçekleştirilmemekle birlikte, şahsın kimlik bilgileri, faaliyetleri ve bulunduğu ülke öğrenilmektedir.

24. Bu itibarla, hakkında Kırmızı Bülten çıkartılması İnterpol Genel Sekreterliği tarafından reddedilen veya Kırmızı Bülten çıkartılmayacağı düşünülen kişiler için **Ek (5)**'te Mavi Bülten Formunun doldurularak Bakanlığımıza iletilmesinin uygun olacağı değerlendirilmektedir.

İKİNCİ BÖLÜM HÜKÜMLÜLERİN NAKLİ

25. Hükümlülerin nakli, hükümlünün, hakkında mahkûmiyet kararının verildiği devlette (hüküm devleti) çekmekte olduğu hürriyeti bağlayıcı cezasının tamamının veya bakiye kısmının, diğer bir devlette (yerine getiren devlet) infazı için o devlete gönderilmesidir. Hükümlülerin nakline dair işlemlerin hukuki dayanağını, 08/05/1984 tarih ve 3002 sayılı “Türk Vatandaşları Hakkında Yabancı Ülke Mahkemelerinden ve Yabancılar Hakkında Türk Mahkemelerinden Verilen Ceza Mahkûmiyetlerinin İnfazına Dair Kanun” ve Türkiye’nin bu alanda taraf olduğu ikili anlaşma veya 3339 Sayılı Kanunla onaylanan Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşme ve uyuşturucu maddeler, smıraşan örgütlü suçlar, yolsuzluk ve terörizmle mücadeleye ilişkin çok taraflı bazı uluslararası sözleşmelerdeki hükümlülerin nakline dair kurallar oluşturmaktadır.

YABANCI HÜKÜMLÜLERİN NAKLİ

26. Ülkemizde hürriyeti bağlayıcı cezaya mahkûm edilerek cezaları kesinleşen ve “Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşme”ye taraf olan devlet vatandaşlarının en az altı ay, aramızda ikili anlaşma olan yabancı devlet uyruklularının ise en az bir yıl fiilen infazı gereken cezalarının bulunması halinde, söz konusu Sözleşme içeriğinden haberdar edilmeleri gerekmektedir.

27. Yabancı hükümlüye yapılan bu bildirimden sonra, hükümlünün vatandaşlık bağı ile bağlı bulunduğu ülkeye naklini istemesi halinde öncelikle;

- a.** Hükümlü hakkında kesinleşme şerhini içeren mahkeme kararının,
- b.** Karar temyiz incelemesinden geçmiş ise, Yargıtay ilâmının,
- c.** Hükümlüye uygulanan kanun madde metinlerinin,
- d.** Hükümlünün kimlik belgelerinin fotokopilerinin (pasaport, sürücü belgesi gibi),
- e.** Fotoğrafının,
- f.** Hükümlünün hâkim önünde veya vatandaşı olduğu Devletin ülkemizdeki konsolosluk görevlisi huzurunda nakil istemine ilişkin yazılı irade beyanının,
- g.** Hükmedilmiş ise, para cezasını ve yargılama giderlerini ödediğini belirtir belgelerin,

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

h. Ceza infaz durumu, gözlem ve sınıflandırma, disiplin ve varsa sağlık raporunun, İki takım halinde düzenlenerek Bakanlığımıza gönderilmesi gerekmektedir.

**HÜKÜMLÜLERİN NAKLİ ALANINDA TARAF
OLDUĞUMUZ SÖZLEŞMELER**

28. Hükümlülerin nakli alanında taraf olduğumuz çok taraflı sözleşmeler ve bu sözleşmelere taraf devletler **Ek (6)**'te. ikili anlaşmalar **Ek (8)**'te yer almaktadır.

SON HÜKÜMLER

29. İş bu Genelge ile, Cezai İşlere İlişkin Uluslararası İşbirliğinde Adli Makamlarımızca Dikkat Edilmesi Gereken Hususlara dair 01/03/2008 tarihli ve 69/1 sayılı Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.

30. Genelgenin ekleri, Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü tarafından ihtiyaç duyulduğunda güncellenerek www.uhdiam.adalet.gov.tr web adresinde yayımlanacaktır.

Bilgi edinilmesi ile suçluların iadesi ve hükümlü nakli işlemlerinin bu Genelge esaslarına uygun olarak yürütülmesini rica ederim.

Sadullah ERGİN
Bakan

EKLER:

EK 1 Geri Verme Talepnamesi Örneği (Şüpheli veya Sanık)

EK 2 Geri Verme Talepnamesi Örneği (Hükümlü)

EK 3 Kırmızı Bülten Formu (Şüpheli veya Sanık)

EK 4 Kırmızı Bülten Formu (Hükümlü)

EK 5 Mavi Bülten Formu

EK 6 Uluslararası Adli İşbirliğine İlişkin Taraf Olduğumuz Avrupa Konseyi Sözleşmeleri

EK 7 Suçluların Geri Verilmesi Alanında Taraf Olduğumuz İkili Anlaşmalar

EK 8 Hükümlülerin Nakli Alanında Taraf Olduğumuz İkili Anlaşmalar

EK:1

GERİ VERME TALEP ÖRNEĞİ (ŞÜPHELİ VEYA SANIK)

T.C
.....Cumhuriyet Başsavcılığı
.....(veya) Mahkemesi

A4 (standart) ebatta
beyaz kâğıda yazılacak
.../.../.....
(düzenlendiği yer)

(devlet ismi) Yetkili Adli Makamına

(Şüpheli veya sanığın isim, soyadı, doğum tarihi ve yeri, ana ve baba adı, nüfusa kayıtlı olduğu yer, eşkali belirtilip) hakkında (Kanunun tam ismi yazılacak)'ın maddesine muhalefet etmekten Cumhuriyet Başsavcılığımızın Hazırlık sayısına kayden soruşturma yapılmaktadır. (muhalefet ettiği iddiasıylaCumhuriyet Başsavcılığınıntarih ve.....sayılı iddianamesi ile Mahkememize kamu davası açılmıştır.

Sanığın isnat olunan suçu; ne zaman, nerede, ne şekilde ve kime karşı işlediği, işlenen fiille buna uygulanması gereken kanun maddesi arasındaki ilişki (burada suçun maddî unsuru yani hareket, netice ve illiyet bağı; manevî unsuru-kast-açıklanacaktır), hafifletici veya ağırlaştırıcı nedenler (ilgili kanun maddeleri gösterilecek), şüpheli veya sanığın atılı suçu işlediği kanısını veren deliller (tanık ifadeleri, keşif zaptı, bilirkişi raporu vs. ortaya konacak) ve şüpheli veya sanık hakkında suçun işlendiği andan talep tarihine kadar yapılan tüm adli işlemler (olaya..... tarihinde el konulduğu,..... sayıya kayden soruşturmaya başlanıldığı,tarihinde) (.....mahkemeye dava açıldığı, şüpheli veya sanık hakkındaMahkemece.....tarih vesayılı tutuklama kararı çıkarıldığı), suç iştirak halinde işlenmişse, şüpheli veya sanığın suç ortakları hakkında yapılan adli işlemler (bunlar mahkûm olmuş veya beraat etmişlerse belirtilecek), davanın zamanaşımına uğrayacağı tarihler (açıkça) eksiksiz olarak anlatılıp, şüpheli veya sanığın geri verilmesinin istenildiği Devlet ile aramızda yürürlükte bulunan geri verme sözleşmesi (böyle bir sözleşmenin olmaması halinde uluslararası teamül hukuku kuralları çerçevesinde) talebin kuvvetlendirilmesi için mutlaka sözleşmelere de atıf yapılmak suretiyle), şüpheli veya sanığın bulunduğu ve bulunabileceği tüm adresler/yerler orijinal yazılış şekliyle yazılarak (şüpheli veya sanığın bulunduğu yer/adres bilinmiyorsa ve sadece yurt dışına kaçtığı yolunda duyum varsa, şüpheli veya sanığın yurt dışına kaçtığı istihbar olunmuştur ifadesi kullanılacak) geri verilmesinin ve bu amaçla geçici olarak tutuklanmasının, konuya ilişkin olarak yapılan işlemlerden bilgi verilmesinin istenildiği belirtilecektir.

Bu kısımdan sonra;

Şüpheli veya sanığın geri verilmesi halinde, sadece geri verme talebine konu olan suçtan yargılanacağı, bunun dışında Türk Ceza Yargısının yetkisine giren ve geri verme tarihinden önce işlenen bir suçunun ortaya çıkması durumunda "Hususîlik (Özellik) Kuralı" uyarınca muvafakat talebinde bulunulacağı, muvafakat verilmezse

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

şüpheli veya sanığın geri verilmesi talebine konu olan suçu dışında kalan fiilden yargılanamayacağı,

Geri vermeden sonra, soruşturma (veya kovuşturma) sırasında, suçun nev'i veya vasfı değişir ve yeni suçun cezası geri verme taleplerinde belirtilenden daha ağır olursa, bu hususta da kendilerinden (şüpheli veya sanığı geri veren Devletten) muvafakat istenileceği ve muvafakat verilmemesi halinde, mahkemece şüpheli veya sanık suçlu bulunursa, geri verme taleplerinde belirtilenden daha ağır cezaya hükmedilmeyeceği,

Şüpheli veya sanığın, Türkiye tarafından onaylanmış bulunan 10 Aralık 1948 tarihli Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi ve 4 Kasım 1950 tarihli Avrupa Konseyi İnsan Haklarını ve Temel Özgürlüklerini Koruma Sözleşmesinde tanınan hak ve güvencelerden yararlanmasının tabii bulunduğu,

Geri verme talebi konusunda karar verilebilmesi için ek bilgi ve belge istenilirse, bunların ikmâl edilebilmesini teminen, hazırlanması, tercüme ettirilmesi ve iletilmesi amacıyla uygun bir süre verilmesi,

Hususları noksansız olarak belirtilip, “soruşturmanın (kovuşturmanın) en kısa zamanda sonuçlandırılması için istemin ivedilikle yerine getirilmesini rica, yardımlarınız için şimdiden teşekkür eder ve (uluslararası nezaket kuralı uyarınca) saygılarımı sunarım.” ifadesiyle geri verme talepleri tamamlanmalıdır.

(isim, soyadı, sicil no.)
.....Cumhuriyet Başsavcısı
(veyaHâkimi)
(İmza)

EKİ: Şüpheli veya sanık hakkında uygulanması muhtemel tüm kanun maddeleri metinleri (hafifletici veya ağırlaştırıcı nedenler ve zamanaşımı ile ilgili olanlar dahil), iddianame (dava açılmışsa) şüpheli veya sanığın nüfus kayıt örneği, mevcutsa fotoğraf ve parmak izi fişleri, tutuklama karan örneği, gereken diğer evrak (delil niteliğindeki belge suretleri)

EK:2

GERİ VERME TALEP ÖRNEĞİ (HÜKÜMLÜ)

T.C.
Cumhuriyet Başsavcılığı

A4 (standart) ebatta
beyaz kâğıda yazılacak
.../.../.....
(düzenlendiği yer)

(devlet ismi) Yetkili Adli Makamına

(Hükümlünün ismi, soyadı, doğum tarihi ve yeri, ana ve baba adı, nüfusa kayıtlı olduğu yer. eşkali belirtilip) hakkında Mahkemesinintarih ve sayılı kararıyla cezasına hükmedilmiş, işbu karar Yargıtay Dairesinin tarih ve sayılı ilamıyla onanarak kesinleşmiş bulunmaktadır. Adı geçen (soruşturma veya dava sırasında tutuklu kalmış ise, tarihleri ile birlikte süreleri belirtilip) geri verme tarihinden (süre yazılacak) sonra şartla, bihakkın olarak tahliye edilebilecektir. Hükümlü Cumhuriyet Başsavcılığının tarih ve sayılı yakalama emriyle aranmaktadır.

(Suçun işlenme şekli kısaca açıklandıktan sonra ayrıntısının ekli mahkeme kararında açıklandığı belirtilmelidir.)

Hükmedilen ceza (tarih açıkça yazılacaktır) gününde zamanaşımına uğrayacaktır.

(Hükümlünün geri verilmesinin istenildiği Devlet ile aramızda yürürlükte bulunan geri verme sözleşmesi, böyle bir sözleşme mevcut değilse uluslararası teamül hukuku kuralları zikredilip), uyarınca, (hükümlünün bulunduğu veya bulunabileceği tüm adresler/yerler orijinal şekliyle yazılarak, bunlar bilinmiyor ve sadece yurt dışına kaçtığı yolunda duyum varsa, hükümlünün yurt dışına kaçığı istihbar olunmuştur ifadesi kullanılarak) hükümlünün geri verilmesinin ve bu amaçla geçici olarak tutuklanmasının, konuya ilişkin olarak yapılan işlemlerden bilgi verilmesinin istenildiği belirtilecektir.

Bu kısımdan sonra;

Hükümlünün geri verilmesi halinde, sadece geri verme talebine konu olan cezasının infaz olunacağı, bunun dışında Türk Yargı Yetkisine giren ve geri verme tarihinden önce işlenen bir suçunun ortaya çıkması durumunda, "Hususilik (Özellik) Kuralı" uyarınca muvafakat talebinde bulunulacağı, muvafakat verilmezse hükümlü hakkında sonradan ortaya çıkan suç sebebiyle herhangi bir takibat veya infaz işlemi yapılmayacağı,

Hükümlünün, Türkiye tarafından onaylanmış bulunan 10 Aralık 1948 tarihli Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Evrensel Beyanamesi ve 4 Kasım 1950 tarihli Avrupa Konseyi İnsan Haklarını ve Temel Özgürlüklerini Koruma Sözleşmesinde tanınan hak ve güvencelerden yararlanmasının tabii bulunduğu,

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

Geri verme talebi konusunda karar verilebilmesi için ek bilgi ve belge istenilirse, bunların ikmal edilebilmesini teminen, hazırlanması, tercüme ettirilmesi ve iletilmesi amacıyla uygun bir süre verilmesi,

Hususları noksansız olarak zikredilip, “İstemin ivedilikle yerine getirilmesini rica, yardımlarınız için şimdiden teşekkür eder ve (uluslararası nezaket kuralı uyarınca) saygılarımı sunarım.” ifadesiyle geri verme talepnameşi tamamlanmalıdır.

(isim, soyadı, sicil no.)
Cumhuriyet Başsavcısı)

(İmza)

EKİ: Hükümlü hakkında uygulanan tüm kanun maddeleri metinleri (hafifletici veya ağırlaştırıcı nedenlerle ve zamanaşımı ile ilgili olanlar dahil), mahkeme kararı, Yargıtay ilâmı, yakalama emri, hükümlünün nüfus kayıt örneği, mevcutsa fotoğraf ve parmak izi fişleri, gereken diğer evrak (müddetname vs.)

UHDİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ / 69-4 NOLU GENELGE

EK:3

KIRMIZI BÜLTEN FORMU (ŞÜPHELİ VEYA SANIKLAR İÇİN)

1. Aranan kişinin		Soyadı:	Adı:	Doğum tarihi (gg/aa/yyyy)
1. Olguların özeti (Olaylar, tarih, yer, durumlar olay özeti vb.)		Suç tarihi (gg/aa/yyyy)		
		Yer (Şehir, Ülke)		
2. Suç ortakları	Soyadı	Adları		Doğum tarihi (gg/aa/yyyy)
	1-			
	2-			
	Başka Suç Ortakları	Yorumlar		
3.	İsnat olunan suç			
4.	Uygulanması muhtemel kanun(lar) (Madde, bölüm, vb)			
5.	Muhtemel azami ceza miktarı			
6.	Dava zamanaşımı tarihi (gg/aa/yyyy)			
7.	Tutuklama kararı Numara, verilen karar tarih ve yer, kararı veren veya yetkili adli makamlar			

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

EK: 4

KIRMIZI BÜLTEN FORMU (HÜKÜMLÜLER İÇİN)

1. Aranan kişinin	Soyadı:	Adı:	Doğum tarihi (gg/aa/yyyy)
1. Olguların özeti (Olaylar, tarih, yer, durumlar olay özeti vb.)	Suç tarihi (gg/aa/yyyy)		
	Yer (Şehir, Ülke)		
2. Suç ortakları	Soyadı	Adları	Doğum tarihi (gg/aa/yyyy)
	1-		
	2-		
	Başka Suç Ortakları	Yorumlar	
3.	Hükme konu suç		
4.	Uygulanan kanun (Madde, bölüm, vb)		
5.	Hükmolunan ceza		
	Bakiye ceza		
6.	Ceza zamanaşımı tarihi (gg/aa/yyyy)		
7.	Mahkûmiyet kararını veren Mahkeme, esas ve karar sayısı ve tarihi		
8.	İnfaz amaçlı müzakere (Numara, tarih ve yeri, kararı veren veya yetkili adli makamlar)		

MAVİ BÜLTEN TALEP FORMU

Soyadı	Adı
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Doğum Yeri	Doğum tarihi
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ana adı	Baba adı
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Varsa kod adı	Varsa kullandığı sahte kimlik bilgileri
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Fotoğraf	Parmak izi
<input type="text" value="Var"/> <input type="text" value="Yok"/>	<input type="text" value="Var"/> <input type="text" value="Yok"/>
Bulunduğu/Bulunabileceği Ülkeler (Örnek: BERLİN/ALMANYA)	
<input type="text"/>	
Olayların Tarihi: (GG/AA/YYYY)	Olayların Geçtiği Yer (Örnek: MARDİN/TÜRKİYE)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gerçekleştirmiş olduğu faaliyetlerin/eylemlerin ayrıntılı anlatımı	
<input type="text"/>	
Statüsü : Suç Ortağı-Şüpheli-Mağdur-Aranan Şahıs-Tanık (Örnek: Şüpheli)	
<input type="text"/>	
Mavi Bülten Çıkarılmasının Amacı/Kimlik Tespiti-Yer Tespiti-Bilgi Talebi (Örnek: Yer Tespiti)	
<input type="text"/>	

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

EK: 6

**ULUSLARARASI ADLİ İŞBİRLİĞİNE İLİŞKİN TARAF OLDUĞUMUZ
AVRUPA KONSEYİ SÖZLEŞMELERİ**

AVRUPA KONSEYİ CEZA SÖZLEŞMELERİNE TARAF DEVLETLER

(Alfabetik Sıra)

AVRUPA KONSEYİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ (SİDAS)	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLİ YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİ (CİYAKAS)	CEZA YARGILARININ ULUSLAR ARASI DEĞERİ KONUSUNDA AVRUPA SÖZLEŞMESİ	CEZA KOVUSTURMALARININ AKTARILMASI AVRUPA SÖZLEŞMESİ	TEDHİŞLİĞİN ÖNLENMESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK İKİNCİ PROTOKOL	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLİ YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK PROTOKOL	HÜKÜMLÜLERİN NAKLİNE DAİR SÖZLEŞME	SUÇTAN ELDE EDİLEN GELİRLERİN AKTARILMASI, ARAŞTIRILMASI, ELKONULMASI VE MÜSADARESİ SÖZLEŞMESİ	YOLSUZLUĞA KARŞI CEZA HUKUK SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME NO	24	30	70	73	90	98	99	112	141	173
Almanya	x	x			x	x	x	x	x	
Amerika Birleşik Devletleri								x		
Andora	x	x						x	x	
Amavutluk	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Avustralya								x	x	
Avusturya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Azerbaycan	x	x			x	x	x	x	x	X
Bahama Adaları								X		
Belçika	x	x			x	x	x	x	x	x
Beyaz Rusya (Belarus)										x
Bolivya								x		
Bosna Hersek	x	x	x	x	x	x	x	x	x	X
Bulgaristan	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Çek Cumhuriyeti	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Danimarka	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ekvador								x		
Ermenistan	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Estonya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Finlandiya	x	x			x	x	x	x	x	x
Fransa	x	x			x		x	x	x	
Güney Afrika	x									
Güney Kore	x					x		x		
Güney Kıbrıs Rum Yönetimi	Güney Kıbrıs Rum Yönetimi İle Diplomatik İlişkimiz Bulunmamaktadır.									
Gürcistan	x	x	x		x	x	x	x	x	
Hırvatistan	x	x			x	x	x	x	x	x
Hollanda	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

UHDİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ / 69-4 NOLU GENELGE

AVRUPA KONSEYİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ (SİDAS)	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLI YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİ (CİYAKAS)	CEZA YARGILARININ ULUSLAR ARASI DEĞERİ KONUSUNDA AVRUPA SÖZLEŞMESİ	CEZA KOVUŞTURMALARININ AKTARILMASI AVRUPA SÖZLEŞMESİ	TEDHİŞİLİĞİN ÖNLENMESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK İKİNCİ PROTOKOL	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLI YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK PROTOKOL	HÜKÜMLÜLERİN NAKLİNE DAİR SÖZLEŞME	SUÇTAN ELDE EDİLEN GELİRLERİN AKTARILMASI, ARAŞTIRILMASI, ELKONULMASI VE MÜSADARESİ	YOLSUZLUĞA KARŞI CEZA HUKUK SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME NO	24	30	70	73	90	98	99	112	141	173
Honduras								x		
İngiltere (Birleşik Krallığı)	x	x			x	x	x	x	x	x
İrlanda	x	x			x		x	x	x	x
İspanya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
İsrail	x	x						x		
İsveç	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
İsviçre	x	x			x	x		x	x	x
İtalya	x	x			x	x	x	x	x	x
İzlanda	x	x	x		x	x	x	x	x	x
Japonya								x		
Kanada								x		
Karadağ	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Kosta Rika								x		
Letonya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Litvanya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Lihtenştayn	x	x		x	x			x	x	x
Lüksemburg	x	x			x		x	x	x	x
Macaristan	x	x			x	x	x	x	x	x
Makedonya	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Malta	x	x			x	x	x	x	x	x
Mauritius								x		
Meksika								x		
Moldova	x	x			x	x	x	x	x	x
Monako	x	x							x	x
Norveç	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Panama								x		
Polonya	x	x			x	x	x	x	x	x
Portekiz	x	x			x	x	x	x	x	x
Romanya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Rusya Federasyonu	x	x			x	x	x	x	x	x
San Marino	x		x		x			x	x	x
Sırbistan	x	x		x	x	x	x	x	x	

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

AVRUPA KONSEYİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ (SİDAS)	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLİ YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİ (CİYAKAS)	CEZA YARGILARININ ULUSLAR ARASI DEĞERİ KONUSUNDA AVRUPA SÖZLEŞMESİ	CEZA KOVUŞTURMALARININ AKTARILMASI AVRUPA SÖZLEŞMESİ	TEDHİŞÇİLİĞİN ÖNLENMESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİ	SUÇLULARIN İADESİNE DAİR AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK İKİNCİ PROTOKOL	CEZA İŞLERİNDE KARŞILIKLI ADLİ YARDIMLAŞMA AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK PROTOKOL	HÜKÜMLÜLERİN NAKLİNE DAİR SÖZLEŞME	SUÇTAN ELDE EDİLEN GELİRLERİN AKTARILMASI, ARAŞTIRILMASI, ELKONULMASI VE MÜSADARESİ SÖZLEŞMESİ	YOLSUZLUĞA KARŞI CEZA HUKUK SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME NO	24	30	70	73	90	98	99	112	141	173
Slovakya	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Slovenya	x	x			x	x	x	x	x	x
Şili								x		
Tongo								x		
Trinidad ve Tobago								x		
Türkiye	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ukrayna	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Venezuela								x		
Yunanistan	x	x			x		x	x	x	

ÖNEMLİ NOTLAR

1 - (Sözleşme No: 24 SİDAS) : Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesi'nin 28'inci maddesinin 1'inci fıkrası, Sözleşmeye Taraf Devletler arasında akdedilmiş ikili sözleşmelerin iadeye ilişkin hükümlerini,

2 - (Sözleşme No: 30 CİKAYAS) : Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Avrupa Sözleşmesi'nin 26'ncı maddesi 1'inci fıkrası, adli yardımlaşma taleplerinin iki taraf makamları arasında doğrudan doğruya yapılmasına ve adli yardımlaşma talebine konu belgelerin tercümesine ilişkin hükümler saklı kalmak üzere, Sözleşmeye Taraf Devletler arasında akdedilmiş ikili sözleşmelerin adli yardımlaşmayla ilgili hükümlerini **İLGA ETMİŞTİR.**

3- (Sözleşme No: 112): Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşme, 19'uncu maddesi gereği, Avrupa Konseyi üyesi Devletler haricindeki Devletlerin de katılımına açıktır.

EK: 7

**SUÇLULARIN GERİ VERİLMESİ ALANINDA TARAF
OLDUĞUMUZ İKİLİ ANLAŞMALAR**

- a) Amerika Birleşik Devletleri:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Yardım Antlaşması”. 08/10/1980 tarih ve 2312 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 20/11/3980 tarih ve 17166 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- b) Cezayir:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Arasında Hukuki İşbirliğine İlişkin Sözleşme”. Sözleşmenin metni 21/05/1991 tarih ve 20877 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış olup, 01/08/2001 tarihinde yürürlüğe girmiştir.
- c) Fas:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların Geri Verilmesi Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3639 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşme metni 07/10/1990 tarih ve 20658 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- d) Irak:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Adli İşbirliği Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3638 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 02/08/1992 tarih ve 21303 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- e) İran:** “Türkiye Cumhuriyeti ile İran İslam Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşması”. 22/02/2011 tarih ve 6121 sayılı Kanunla onaylanmış ve 10/03/2011 gün ve 27870 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- f) Kazakistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Anlaşması”. 04/04/1997 tarih ve 4243 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşma metni 10/04/1997 tarih ve 22960 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- g) Kuveyt:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuveyt Devleti Arasında Hususî Hukuk, Ticaret ve Ceza Hukuku Konularında Hukuki ve Adli İşbirliği Anlaşması”. Sözleşmenin metni 30/05/2000 tarih ve 24064 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- h) K.K.T.C.:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi”. 27/10/1988 tarih ve 3490 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan

**SUÇLULARIN İADESİ VE HÜKÜMLÜ NAKLİ KONULARINDA ADLİ
MAKAMLARIMIZCA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

Sözleşmenin metni 13/02/1989 tarih ve 20079 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

ı) Libya: “Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Sosyalist Cemahiriyesi Arasında Suçluların Geri Verilmesi Anlaşması”. Sözleşmenin metni 02/06/1987 tarih ve 19475 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış olup, 04/07/1989 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

i Lübnan: Lübnan ile ülkemiz arasında suçluların geri verilmesi alanında ayrı bir sözleşme bulunmama ile beraber, 17/06/1940 tarihli ve 3883 sayılı Kanun ile onaylanması uygun bulunan “Ankara’da 30 Mart 1940 Tarihinde İmzalanan Türkiye-Suriye Dostluk ve İyi Komşuluk Mukavelesini ile Merbutu Bulunan ve Ayrılmaz Cüzlerini Teşkil Eden 1. 2, 3, 4, 5, 6 Numaralı Protokollar; Hususi Protokol; Bu Anlaşmaların Lübnana Teşmiline Müteallik Beyanname ve Her İki Hükümet arasında Yeni Bir Emlak İtilafnamesi Akdine Mütedair Meclup’un Kabul ve Tasdikine Dair Kanun”la Suriye ile ülkemiz arasında imzalanmış bulunan ikili anlaşma Lübnan için de geçerlidir.

j) Mısır: “Türkiye Cumhuriyeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3634 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 07/10/1990 tarih ve 20658 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

k) Moğolistan: “Türkiye Cumhuriyeti ile Moğolistan Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması”. 10/02/2004 tarih ve 5088 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 04/05/2004 tarih ve 25452 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

EK: 8

**HÜKÜMLÜ NAKLİ ALANINDA TARAF OLDUĞUMUZ İKİLİ
ANLAŞMALAR**

- a) Fas:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Hükümlülerin Nakline İlişkin İşbirliği Sözleşmesi. Sözleşmenin metni 07/10/1990 tarih ve 20658 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış olup, 25/03/2002 tarihinde yürürlüğe girmiştir.
- b) Irak:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Adli İşbirliği Sözleşmesi”.
- c) İran:** “Türkiye Cumhuriyeti İle İran İslam Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşması”
- d) K.K.T.C.:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi”.
- e) Kuveyt:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuveyt Devleti Arasında Hususî Hukuk, Ticaret ve Ceza Hukuku Konularında Hukuki ve Adli İşbirliği Anlaşması”.
- f) Mısır:** “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Transferine Dair Sözleşme”. Sözleşmenin metni 03/07/1987 tarih ve 19506 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış olup, 01/01/1988 tarihinde yürürlüğe girmiştir.
- g) Moğolistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Moğolistan Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması”.
- h) Özbekistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi”.
- ı) Suriye:** “Türkiye Cumhuriyeti İle Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Hükümlülerin Nakline dair Anlaşma”. 03/11/2010 tarih ve 6043 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 14/11/2010 tarih ve 27759 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanmış ve 20/10/2011 tarihinde yürürlüğe girmiştir.
- i) Tacikistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi”. Sözleşmenin metni 30/05/2000 tarih ve 24064 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış olup, 22/06/2001 tarihinde yürürlüğe girmiştir.